


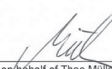




Liittämävakuutus		haacon hebeteknik gmbh Josef-Haamann-Straße 6 D-97896 Freudenberg/Main		haacon group				
Valmistaja:	haacon hebeteknik gmbh Josef-Haamann-Straße 6 D-97896 Freudenberg / Main	Puhelin +49 (0) 9375 / 84-0 Faksi +49 (0) 9375 / 8466						
Tuote								
Tuotekuvaus:	Köysivintturi							
Tyyppi:	220 4210 4491 KWE	241 4216 4585 Tango	421 4235 4751 WA	462 4284 4821	468 4321 4843 4862	4060 4471 209480	4185 4472 KVVV	4202 4483 KVVV
Kantokyky:	0,05 – 3 t							
vastaa konedirektiivin (2006/42/EY) asettamia vaatimuksia liite I, kohta								
1.1.2	Turvallistamisen periaatteet							
1.1.3	Materiaalit ja tuotteet							
1.1.5	Koneen suunnittelu sen käsittelyn helpottamiseksi							
1.3.2	Rikkoutumisriski toiminnan aikana							
1.3.4	Pinnosta, reunosta tai kulumista aiheutuvat riskit							
1.3.7	Liikkuvien osien aiheuttamat riskit							
1.3.9	Kontrolloimattomien liikkeiden riski							
1.7	Tiedot							
4.1.2	Suojaustoimenpiteet mekaanisia vaaroja vastaan							
4.3.3	Koneet kuormien nostoon							
4.4	Käyttöohje							
Tuote on puolivalmistettu konedirektiivin (2006/42/EY) määräysten mukaisesti. Tuotteen saa ottaa käyttöön vasta sitten, kun on todettu, että kone, johon se liitetään, on konedirektiivin (2006/42/EY) mukainen.								
Tuote menettää valmistajan antaman vakuutuksen, jos siihen tehdään oleellisia muutoksia.								
Valmistaja sitoutuu toimittamaan sähköisesti tuotteeseen liittyvän erityisen dokumentaation eri maiden tahojen pyynnöstä.								
Tuotteeseen kuuluvat liitteen VII, osan B mukaiset erityiset tekniset dokumentit on laadittu.								
Dokumentaatiosta vastuussa: Suunnittelu								
Allekirjoittaja:								
Freudenberg, 30.07.2013								
		psta Robert Miltenberger		psta Theo Müller				
fi	Painos 4; 07/13	092079_30.07.2013						
H:\bbs\Managementsystem\formulare\100021 einbauerklärung.doc			erstellt: hck-cd; Stand: 18.03.13					

Déclaration d'intégration CE		haacon hebeteknik gmbh Josef-Haamann-Straße 6 D-97896 Freudenberg/Main		haacon group				
Fabricant :	haacon hebeteknik gmbh Josef-Haamann-Straße 6 D-97896 Freudenberg/Main	Téléphone +49 (0) 9375 / 84-0 Téléfax +49 (0) 9375 / 8466						
Le produit								
Désignation du produit :	Treuil manuel à câble							
Type :	220 4210 4491 KWE	241 4216 4585 Tango	421 4235 4751 WA	462 4284 4821	468 4321 4843 4862	4060 4471 209480	4185 4472 KVVV	4202 4483 KVVV
Plage de capacité de charge :	0,05 – 3 t							
satisfait aux exigences fondamentales de la réglementation régissant les machines (2006/42/CE)								
Annexe I, article								
1.1.2	Principes pour l'intégration de la sécurité							
1.1.3	Matériaux et produits							
1.1.5	Construction de la machine en ce qui concerne la manipulation							
1.3.2	Risque de rupture pendant le fonctionnement							
1.3.4	Risques dus à la surface, aux arêtes et coins							
1.3.7	Risques dus aux éléments en mouvement							
1.3.9	Risque de mouvements non contrôlés							
1.7	Informations							
4.1.2	Mesures de protection contre les risques mécaniques							
4.3.3	Machines pour le levage de charges							
4.4	Instructions de service							
Le produit est une machine incomplète au sens de la réglementation régissant les machines (2006/42/CE). Le produit ne doit être mis en service qu'une fois qu'il a été constaté que la machine dans laquelle il doit être intégré satisfait aux directives de la réglementation régissant les machines (2006/42/CE).								
La moindre modification du produit, si infime soit-elle, annulera la conformité ici déclarée par le fabricant.								
Le fabricant s'engage à transmettre par voie électronique la documentation spéciale concernant le produit aux autorités nationales.								
La documentation technique spéciale, faisant partie intégrante du produit conformément à l'annexe VII partie B a été établie.								
Responsable de la documentation : bureau d'études								
Signataire :								
Freudenberg, le 30.07.2013								
		i.V. Robert Miltenberger		i.V. Theo Müller				
fr	Édition 5; 07/13	092079 du 30.07.2013						
H:\bbs\Managementsystem\formulare\100021 einbauerklärung.doc			erstellt: hck-cd; Stand: 18.03.13					

EU Installation Declaration		haacon hebeteknik gmbh Josef-Haamann-Straße 6 D-97896 Freudenberg/Main		haacon group				
Manufacturer:	haacon hebeteknik gmbh Josef-Haamann-Straße 6 D-97896 Freudenberg/Main	Phone +49 (0) 9375 / 84-0 Fax +49 (0) 9375 / 8466						
The product								
Product name:	Hand rope winches							
Type:	220 4210 4491 KWE	241 4216 4585 Tango	421 4235 4751 WA	462 4284 4821	468 4321 4843 4862	4060 4471 209480	4185 4472 KVVV	4202 4483 KVVV
Load capacity range:	0,05 – 3 t							
conforms with the basic requirements of the directive Machines (2006/42/EG)								
Appendix I, article								
1.1.2	Basic for the integration of safety							
1.1.3	Materials and products							
1.1.5	Construction of the machine regarding its handling							
1.3.2	Risk of breakage during operation							
1.3.4	Risks by surface, edges and corners							
1.3.7	Risks caused by moving parts							
1.3.9	Risk of uncontrolled movements							
1.7	Information							
4.1.2	Protective measures against mechanical hazards							
4.3.3	Machines to lift loads							
4.4	Operating instructions							
The product is an incomplete machine as per machine directive (2006/42/EG). The product must not be taken into operation until it is determined that the machine, in which it is to be installed conforms with the machine directive (2006/42/EG).								
If the product is changed significantly, it will lose this conformity declared by the manufacturer.								
The manufacturer agrees to submit the specific documentation pertaining to this product to individual state institutions electronically, if so requested.								
The specific technical documentation as outlined in Appendix VII Part B were compiled.								
Responsible for the documentation: Construction								
Signed by:								
Freudenberg, 30.07.2013								
		on behalf of Robert Miltenberger		on behalf of Theo Müller				
gb	Edition 5; 07/13	092079 of 30.07.2013						
H:\bbs\Managementsystem\formulare\100021 einbauerklärung.doc			erstellt: hck-cd; Stand: 18.03.13					

Δήλωση Πιστότητας ΕΚ		haacon hebeteknik gmbh Josef-Haamann-Straße 6 D-97896 Freudenberg/Main		haacon group				
Κατασκευαστής:	haacon hebeteknik gmbh Josef-Haamann-Straße 6 D-97896 Freudenberg / Main (Γερμανία)	Τηλέφωνο (+49) 9375 / 84-0 Φαξ (+49) 9375 / 8466						
Το προϊόν								
Χαρακτηρισμός προϊόντος:	Χειροκίνητο βαρούλκο με συρματοσχοιν							
Τύπος:	220 4210 4491 KWE	241 4216 4585 Tango	421 4235 4751 WA	462 4284 4821	468 4321 4843 4862	4060 4471 209480	4185 4472 KVVV	4202 4483 KVVV
Πεδίο μέγιστου φορτίου:	0,05 – 3 t							
Είναι σύμφωνο με τις βασικές προϋποθέσεις της Οδηγίας σχετικά με τα Μηχανήματα (2006/42/ΕΚ)								
Παράρτημα I, Άρθρο								
1.1.2	Αρχές ενσωμάτωσης της ασφάλειας							
1.1.3	Υλικά και προϊόντα							
1.1.5	Σχεδιασμός του μηχανήματος για τη διευκόλυνση της μετακίνησής του							
1.3.2	Κίνδυνος θραύσης κατά τη διάρκεια της λειτουργίας							
1.3.4	Κίνδυνοι οφειλόμενοι σε επιφάνειες, ακμές και γωνίες							
1.3.7	Κίνδυνοι οφειλόμενοι σε κινούμενα μέρη							
1.3.9	Κίνδυνοι ανεξέλεγκτων κινήσεων							
1.7	Πληροφορίες							
4.1.2	Μέτρα προφύλαξης έναντι μηχανικών κινδύνων							
4.3.3	Μηχανήματα ανύψωσης φορτίων							
4.4	Οδηγίες χρήσης							
Το Προϊόν αποτελεί ημιτελές μηχανήμα σύμφωνα με την Οδηγία Μηχανημάτων (2006/42/ΕΚ). Το προϊόν δεν επιτρέπεται να τεθεί σε λειτουργία πριν εξασφαλιστεί πως το μηχανήμα μέσα στο οποίο πρόκειται να εγκατασταθεί πληρεί τις προϋποθέσεις της Οδηγίας Μηχανημάτων (2006/42/ΕΚ).								
Στην περίπτωση πραγματοποίησης σημαντικών αλλαγών στο προϊόν, η δηλωμένη από τον κατασκευαστή πιστοποίηση παύει να ισχύει.								
Ο κατασκευαστής υποχρεούται στην ηλεκτρονική αποστολή του φακέλου του Προϊόντος προς κάθε δημόσια υπηρεσία κατόπιν αιτήματος.								
Ο αντίστοιχος τεχνικός φάκελος του προϊόντος έχει συνταχθεί σύμφωνα με το Παράρτημα VII, Μέρος Β.								
Υπεύθυνος πιστοποίησης: Κατασκευή								
Οι υπογράφωντες:								
Φρόντενμπεργκ Γερμανίας, 30.07.2013								
		εκ μέρους του Ρόμπερτ Μιλτενμπεργκερ (Robert Miltenberger)		εκ μέρους του Τέο Μίλερ (Theo Müller)				
gr	Έκδοση 4, 07/13	092079 στις 30.07.2013						
H:\bbs\Managementsystem\formulare\100021 einbauerklärung.doc			erstellt: hck-cd; Stand: 18.03.13					